

Bewerbungstermine / DEADLINE

Für das Sommersemester: 01. Dez. / **summer semester: Dec. 1st**

Für das Wintersemester: 01. Juni. / **winter semester: June 1st**

Bewerbung um Aufnahme in ein Studentenwohnheim in Regensburg

Application form for accommodation in a student dormitory

(Bitte nur per Computer ausfüllen! Please fill in by computer!)

Hiermit bewerbe ich mich um ein Zimmer über das IO der OTHR. Ich wünsche folgendes Zimmer (je nach Verfügbarkeit) / *I apply for a room via the IO of OTHR. Based on availability, I wish to get a*

Einzelzimmer / *single room* (with shared bathroom/kitchen)

Apartment (mit eigenem Bad+Küchenzeile / *apartment* (with own bathroom+kitchenette)

Ich bewerbe mich für folgendes **Semester** /

I intend to stay for following semester:

Ich möchte **Bettzeug** (Kissen, Decke) reservieren

(gegen Gebühr, zwischen 45 € - 80 €) /

*I intend to reserve **bedding** (pillow, blanket) for my student dorm (extra fee between 45 € - 80 €):*

Ja / yes

Nein / no

Please bring your own bed linen!

Anzahl meiner bisherigen Hochschulsemester /

Number of semesters completed at home university:

Mein **Studiengang** an der OTH Regensburg /

My course of study at OTH Regensburg:

Angaben zu meiner Person / information about myself:

Nachname / family name:

Vorname / first name:

Geboren am / date of birth: **in:**

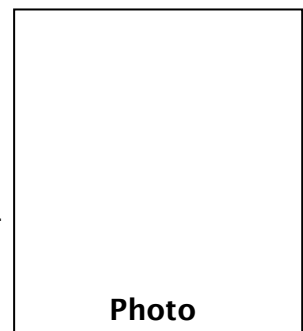
Staatsangehörigkeit / nationality:

Geschlecht / sex:

männlich
male

weiblich
female

divers
diverse



Heimatanschrift / home address:

Strasse, Hausnummer / street, number:

Postleitzahl, Wohnort / postal code, city:

Land / country:

E-Mail:

Mobile Phone:

Für Austauschstudierende / for exchange students:

Heimathochschule/ Home University:

Ich komme im Rahmen des folgenden **Austauschprogramms** nach Regensburg /
I will study at OTH Regensburg within the following exchange programme:

Erasmus+

Sonstiges:

Ich bin nominiert für /
I'm nominated for

One Semester

Two Semesters

Mein zuständiger Ansprechpartner an der OTH Regensburg / *My co-ordinator at OTH Regensburg:*
.....

Finanzierung des Studiums / financial aspects:

Für die Miete eines Studentenzimmers stehen mir monatlich ca. **Euro** zur Verfügung.
For renting a room in Regensburg I have Euro per month at my disposal.

Abschließend bestätige ich, dass mir folgende Punkte bekannt sind:

I confirm that I have been informed about the points below:

1. Bei Abschluss des Mietvertrags vor Einzug in das Wohnheim habe ich eine unverzinsliche Kautionsleistung zu leisten. Diese Kautionsleistung wird mir nach dem Auszug aus dem Wohnheim unter Berücksichtigung aller Verpflichtungen aus dem Mietvertrag zurückerstattet. Für Austauschstudierende der OTH Regensburg kommt noch eine zusätzliche Gebühr dazu, die nicht rückerstattet wird.
Bei Mietvertragsende muss das Zimmer 2 Werktage vor Monatsende zurückgegeben werden.
I accept that I have to pay a deposit in advance. This sum will be refunded 6-8 weeks after the end of the contract and after leaving the room without damages. Exchange students have to pay an additional housing fee which is not refundable.
At the end of the renting period the room must be left 2 working days before end of month.
2. Das akademische Auslandsamt hat ein begrenztes Kontingent an Zimmern für Internationale Studierende. Die Zimmer unterscheiden sich in Größe, Qualität und Preis. Wir versuchen, Ihre Wünsche nach Möglichkeit zu berücksichtigen.
The International Office has only a limited number of rooms, which are available for international students. These rooms differ in price, size and quality. We will try to fulfill your wishes, but we cannot promise it. For more information, please visit
<https://www.oth-regensburg.de/en/study/international-office/studying-in-regensburg/exchange-students>
3. Die Wohndauer ist wegen des Rotationsprinzips grundsätzlich begrenzt /
The time of staying in the student dorms is limited:
für Dauerstudierende auf **8 Semester** / *for degree seeking student students 2 semesters*
für Austauschstudierende auf **1-2 Semester** / *for exchange students 1-2 semesters*
4. Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten zu Verwaltungszwecken an verschiedene Wohnheimträger und private Vermieter weitergegeben werden. Mir ist bekannt, dass ich diese Einwilligung jederzeit widerrufen kann.
I agree that my personal data will be passed on to diverse halls of residence and private landlords for administrative purposes. I know that I can revoke the consent at any time.
<https://www.oth-regensburg.de/datenschutz>

.....
Ort / place

.....
Datum / date

.....
Unterschrift # signature